伯剌西爾時報
發行所 伯剌西爾時報社
電話 七四六〇
社長 M. Sameshima
購讀料 一ケ年 六十粁 三十粁
廣告 御照會は大合第御返信御願ひます
珈琲 サントス四號 十七瓩 ノーナル 十七瓩 一二、〇〇〇
爲替 對日 四、六〇 對郷里送金 五、五〇〇 對米 一九、七九〇 對英 六五、三一〇

獨の包圍戰略、英佛の反擊態勢

祖國の運命かけた展開か

ソンム河挟んで

英佛、獨の大決戰

（パリー廿日同盟）當地軍事消息通は獨軍の進擊路を左の如く觀測してゐる

獨軍は刻々攻擊の主力をオーアズ河畔のラヘクからランドルシーに至る五、六十キロの線に集中し來つたが、その進擊目標はカレー方面に向はず、更に南方のソンム河口に向けつゝあるものゝ如くである

【ベルリン廿日同盟】ドイツ軍司令部は廿日北フランスに於るドイツ軍は聯合軍包圍の「袋」を形成せんとしてゐると發表したが、すでに就きドイツ官邊は左の如く語つた

この袋とはその底がベルギー領サンブル河畔のシャルルロワにあり、北邊はシャルルロワから北方八十キロのトルネを通じて英佛海峽に向ひ その西邊はトルネの南東五十六キロ、シャルルロワの南東八キロのカンブレ附近を通つて西方に延びんとするものである、個當地軍事消息通は ドイツ軍は今週中にカレー、その他英佛海峽の諸港乃至はソンム河口に達するものと豫想してゐる

【巴里二十日同盟二十日】北佛戰線戰況報道左の通り

一、サンカンタン北部では、英佛聯合軍獨乙軍双方の間に戰車數千百の戰鬪が展開されつゝあり、エーヌ河畔に於ては獨逸軍の數個部隊がルテル南岸地區に進出し來つたが、佛軍側は二十日拂曉これを殲滅んど全部捕虜にした

一、モメンヂー方面では 獨軍砲兵部隊の大集團がマヂノ線總攻擊に出たが大部分は擊退された

Interrompidas as communicações telephonicas entre Londres e o continente.

倫敦……歐洲大陸間 電話全く不通となる

【ロンドン廿一日同盟】昨日當市と羅馬とは五時二十分、巴里とは五時四十分、スイスとは三時二十分、ユーゴスラビヤとは三時三十分に、何れも電話不通となり、ロンドンと歐洲大陸とは午後十時に至つて電話が全く不通となつた

獨軍 ソンム河口の 要衝アベーヴィルを占領

【伯林二十一日同盟】獨逸最高司令部公表によれば、獨逸軍機械化大部隊は佛領のアラース市を陷落した勢を驅つて、ソンム河畔に進出同方面の中心地アミアン市を占領、更に進んでソンム河口の要衝アベーヴィル市を占領した

獨宣傳相 新伊大使出迎へ

【伯林廿一日同盟】獨乙宣傳相ゲッベルス氏は本日來任せる新任駐獨伊國大使ヂノ氏を出迎へた

獨軍 ロアン獨軍に占領さる

巴里を距る百二十キロ北佛の要衝

【倫敦廿一日同盟】獨逸最高司令部公表によれば、獨逸軍機械化大部隊は佛領のアラース市を陷落した勢を驅つて、ソンム河畔に進出同方面の中心地アミアン市を占領、更に進んでソンム河口の要衝アベーヴィル市を占領した

獨軍は廿日ロアンに殺到してこれを占領、ロアン城頭にハーケンクロイツ旗を掲げた 獨軍は更に西南方に進擊してオーズ運河に達した、因にロアンは佛白國境から四十キロ、パリーの東北百廿キロの地點に在り北フランスの重要な鐵道接續點である

我訪伊使節團 ローマへ到着

【ローマ廿一日同盟】十九日イタリア朝野の歡迎裡にナポリに上陸した我訪伊經濟使節團一行は、特別列車で廿日午後十時十五分、ローマ中央停車場に到着した、驛頭にはイタリア政府代表、ファシスト黨總理孫先生は嘗て日本と中國の關係は眞に存亡安危に相關聯するもので、日本が無ければ中國は無く、中國が無ければ日本も無いと云はれました、兩國の福利を圖り東亞永遠の安寧と平和を實現せんとするには日本と中國が協力合作して始めてその目的を達し得るのであります、軍需發生以來中日雙方共に莫大な犧牲

英佛戰略を大改 對獨電擊作戰とる 新總司令官ウイガン將軍の英斷

【倫敦廿一日同盟】新任佛軍總司令官ウイガン將軍は、近東英佛聯合軍總司令官から佛白戰線に轉出せるもので、副總司令官ガムラン將軍の對獨作戰は全部之を變更して今日迄の英佛聯合軍の戰略に大改革を加へて、獨軍に對し電擊作戰に出づる計畫で、英國側では假の活躍に多大の期待をかけてゐる

Altorados completamente os planos do general Gamelin.

飛行機を五萬臺に 米の軍擴案內容

【華府二十日同盟】ルーズベルト大統領の議會に要請した米國の國防施設強化案に關する主なる點は次の如くである。米國陸海軍に屬する航空機は現在僅か五千機であるが、これを五萬機に增加する、次に米國海軍は現在建造中のもの外に戰艦十七隻、航空母艦六隻、巡洋艦三十五隻、驅逐艦八十隻、潛水艦二百隻、及び輸送船百隻を急遽建造すること、米國陸軍は現在まで五万人徴集せるを一躍二十八万人に增加し、國內警備兵の二十三万人徴集を三十万人に增加し、米國陸軍總兵力を百万人に增加すること、其他防空高射砲、沿岸防備砲及び國民使命團を南京に派遣され、祝賀を受けられた事は我國朝野の感激に耐へざる所で、國民政府は我々を答禮使節として東京に特派し、謝意を表する事になりました 日本は東帝國近代文明の先進國であり、中國には長い間の緊關たる文化の歷史があります、此の東亞に於る二大國家が相互合作の必然性を持つてゐるのであります 中國々民黨總理孫先生は嘗て日本と中國の關係は眞に存亡安危に相關聯するもので、日本が無ければ中國は無く、中國が無ければ日本も無いと云はれました、兩國の福利を圖り東亞永遠の安寧と平和を實現せんとするには日本と中國が協力合作して始めてその目的を達し得るのであります、軍需發生以來中日雙方共に莫大な犧牲

我國民政府 答禮專使陳公博氏の談話

【東京廿一日同盟】國民政府訪日答禮專使として廿一日入京した陳公博立法院長は同日午後六時半帝國ホテルに於て記者團と會見し、日本到着に際しての感激と題し、左の談話を發表した

永遠に搖がぬ日支の楔

國民政府答禮使節 一行入京

【東京廿一日同盟】廿日神戸に上陸した國民政府答禮使節陳公博專使、繆民謀副專使の一行二十二氏は廿一日午前八時四十五分東京驛着、晴れの帝都入りをなし、宮中に伺候東車各々帳の後大宮御所始め各宮邸に伺候記帳後、明治神宮、靖國神社に參拜の後午後四時半首相官邸、同五時外相官邸を訪問、各答禮を行ひ午後五時四十分記者團と會見した

中南支より 新聞記者團來る

【東京廿一日同盟】國民政府答禮使節陳公博一行と共に廿一日朝東京驛着列車で入京した中南支新聞記者代表一行は直ちに宮城二重橋前に手り宮城を遙拜、次いで靖國神社、明治神宮參拜の後正午宿舍帝國ホテルに入つた一行は中央電信社代表、同社副編輯長氏、上海中華日報特派員、國民新聞社長時代、晩報、國民新聞代表、國民新聞社長時代、永、南京蘇州、杭州、蚌埠、晨報代表、南京晨報社長桑原酒、香港南華日報、天津日報、

英佛海峽の諸港乃至はソンム河口に達するものと豫想してゐる

伊の參戰必至 近東に英佛萬全の備へ アレキサンドリアに海陸精銳續々集結

【アレキサンドリヤ二十日同盟】フランス、ベルギー戰局の急進展に伊太利參戰の可能性は益々濃化しつゝあるが聯合軍側はこれに備へ、近東方面の軍備强化を急いでゐる、即ち聯合軍はエヂプト政府に對し防衛措置の完成を督勵しエヂプト政府は伊領リビアに接續する西部國境方面住民に立退きを命じて續々軍隊を增派してゐる一方アレキサンドリアを基地とする英佛艦隊に對しては最近佛國より新鋭艦隊が增遣され、バレスチナに向け增遣せらるべき第二次遠征部隊も既にアレキサンドリアに到着してゐる

英國戰時內閣 改造成る

【倫敦廿一日同盟】英國戰時內閣改造成り、廿一日午後六時半バッキンガム宮殿に伺候、ギレルミーナ和蘭女王に謁見した

駐英米大使 和蘭女王と會見

【倫敦廿一日同盟】當市駐在米國大使ケネー氏は、本日バッキンガム宮殿に伺候、ギレルミーナ和蘭女王に謁見した

珈琲

サントス四號 十七瓩 ノーナル 十七瓩 一二、〇〇〇

爲替

對日 四、六〇
對郷里送金 五、五〇〇
對米 一九、七九〇
對英 六五、三一〇

ルーズベルトの生立ち

ルーズベルト家の資產はこの時から確固なるものとなつた父は鐵道會社の副總裁となり三十万ドルを蓄へた、そして今は樹々に圍まれたこの河畔

ルーズベルトの母方の祖先はいち早くオランダからアメリカに渡航したのであつた、そして母なる人は昔い時にこの地方の富裕な大地主の令嬢としてフランスの宮廷に招かれ、ナポレオン三世とその美しい皇后に拜謁したこともあつた

父方の祖先は一六〇五年に子孫へと續いて來たのであつた、このやうな眞面目で嚴實な南部の生活はどんな本よりも藝術よりも哲學よりも、ルーズベルトに深い影響を與へたのである

毎年夏には一家を擧げてカナダ國境のカムポベロ島にある別莊へ出掛けた、釣や舟遊びはルーズベルトの海に對する

週間も休暇を樂しむ事と非常に大きい定期船の上で過ごしたのであつた かうして七つ

から十四までの間にイギリスやフランスやドイツの土地を見物し、各國の言葉を覺え、十八歲でハヴアード大學に進んだ、こゝで彼は自分と連帶感を感じ、又同じ階級のものに對する不信

ルチームの中にある彼の面影は女性的なチヤーミングな貴公子といふ感じである

しかしそれだけでは彼の心は滿足しなかつた、自分の思想を武器とする新聞の仕事も彼の熱情を引いだ彼は、健康で女もに參加して、輝かしい地位を占た、當時彼の大學の七百名の

ルーズベルトの生立ち

（百四）

（愛藏まんじ）三ノ五

あばれ大名

久我荘多

「くそッ！」

と、瀧身の力を握めてゐるおのれの科は眼面に、おのれから出でて、すぐおのれへ歸つて來る

事條隼人の現在は、まさにそれだ

頭領德兵衛の關者に獸情を訴つて、あはや！ といふ危機にまで追つて行つた自分。

それが、いまお由良を嬲がしあまつさへ、おのれの喉へ捕繩が引つ絡んでゐる。お由良に舐めさせた苦惱を一瞬にして、みづから舐めることになつたのだ

あやふい哉、東條隼人——

「ヲ、ツ、ツッ……」

と、喉の捕繩をつかみながら隼人、引かれる體を、丹形に踏みこたへて

「うッ！……」

と、扇を絞り必死になつて繩を抜けようと焦心る隼人、相手は 天禰の文字兵衛に來た刀光に、繩の斬れ目がクルクルッと躍つた

「あッ！」

庭の文字兵衛が叫んだ同時に、繩の殘りを體に絡んだまゝ、隼人は、クルリと庭へ觀線を向た

「野郎ッ」

喚いて、ドッと、窓を蹴り越す、刀をふるつて、文字兵衛に斬りかゝるのだ

すると 民師ついて、縛られた繩をキリ〳〵手元へ卷き込んでゐた文字兵衛、隼人が跳躍する姿を見ると、さッと逃げた

捕る心のない文字兵衛である。お由良の危難さへ數つてやればいゝといふ氣持だから一散に闇へのがれる。ヒヨイふと、どこへ手をかけたのかベツと——

「あはゝゝはは」

躰の上へ立つて追つて來る隼人を見て笑ふのだ

良が

「お、お由良……」

かすれたやうな聲になるが追ふどころの騷ぎでない

左のおや指で、喉の肉へ食ひこむ捕繩の力を攝めながら

「ウ、ウ、ウ……」

弦を張られた弓の形に、仰向けざまに踏みこたへるのが精一杯だ

隼人の喉の筋は蚯蚓のやうに太り、面は充血して、みる〳〵うちに朱を注いだ

「くそッ。どうだ！くそッ」

庭の文字兵衛は、これが九條のぬきや屋敷であの痛事の復讐だと考へてゐるのではないか？

「うッ、うッ……」

體を反れるだけ反り返つてかれは、片手を腰の刀の柄にかけるや否や

「やッ」

渾心の氣合をしぼつて、ぱつとひとつ、身を捻たビラリッ——と、庸祭へ抜

Alterados completamente os planos do general Camelin

LONDRES, 20 (Domei) — E' notave, e surprehendente a rapidez com que o actual chefe supremo das forças aliadas, general Weygand, ordenou uma fulminante e offensiva contra as tropas alemãs, em acção na França e Belgica.

Os despachos aqui chegados indicam que Weygand alterou completamente os planos do general Gamelin, ordenando aos seus commandados que abandonassem a defensiva para entrar em immediata acção offensiva.

Traducção dos artigos principaes em lingua japoneza

A CHINA E O JAPÃO TERIAM ENTABOLADO NEGOCIAÇÕES DE PAZ

CHANGAI, 20 (Domei) — Uma fonte chineza bem informada declarou que já tiveram inicio, em Hong-Kong, as conversações preliminares para a negociação da paz entre a China e o Japão.

Edição Brasileira

ATAQUES AEREOS JAPONEZES CONTRA SZECWAN E CHENTU

CHUNGKING, 20 (Domei) — As esquadrilhas aereas japonezas atacaram SzechWan e Chentu.

Em Chungking as sereias soaram ás seis horas de hoje, avisando a população de um supposto ataque á actual capital da China nacionalista.

Interrompidas as communicações telephonicas entre Londres e o Continente

LONDRES, 20 (Domei) — A's 22 horas, esta Capital teve as suas communicações telephonicas interrompidas com a Suissa, Paris, Jugoslavia e Roma.

Foi impossivel qualquer communicação com Roma desde as 17.20 horas, com Paris desde ás 17.40, com Zurich, desde ás 14.20 e com Zagreb desde ás 15.30 horas. Na repartição dos Correios e Telegraphos dizem que ha uma demora por tempo indelinido. Faltam pormenores a respeito.

A'S 23.30 CONTINUAVAM INTERROMPIDAS AS COMMUNICAÇÕES COM PARIS

LONDRES, 20 (Domei) — Até ás 23.30 horas as communicações telephonicas entre Londres e Paris continuavam ainda interrompidas.

A «United Press» de Zurich informou que não conseguiu pôr-se em contacto telephonico com Londres.

Será lançado contra Paris todo o peso do ataque allemão

— Affirma-se em circulos autorizados alemães que o avanço das tropas germanicas através do Sambre e do Mosa, collocou o generalissimo Gamelin em uma situação extremamente difficil para poder concentrar tropas em qualquer sector ao norte da França.

Sabe-se que os aviões de bombardeio allemães fustigam constantemente, dia e noite, as tropas francezas que batem em retirada e arremessam milhares de bombas sobre as columnas em marcha, destruindo tambem entrincamentos ferroviarios, depositos de munições e combustiveis.

Apesar de observarem certa reserva os circulos officiaes bem informados, predizem, que o Alto Commando sencadeará todo o peso dos seus ataques contra Paris, com o objectivo de aniquilar a França e os exercitos alliados no continente, para em seguida, lançar uma acção fulminante contra a Grã-Bretanha.

Diz-se francamente, nesta Capital que nos proximos dias é muito provavel que se registrem intensos bombardeios aereos nos arredores de Paris.

A occupação de Antuerpia pelos allemães e o cerco virtual de Namur constituem, segundo opinião dos peritos militares autorizados, os dois golpes mais fortes que os alliados soffreram na Belgica, pois que com essas victorias a alemãs foram eliminados dois pilares fundamentaes da frente Mosa-Dyle.

De accordo com o que diz a imprensa allemã, Antuerpia cahiu em 24 horas.

Os circulos allemães opinam que com a quéda desse sector, o objectivo britannico consistirá em defender com todas as forças a costa da Belgica provavelmente — com o estabelecimento de uma nova posição ao longo do rio Escalda — depois do que realizarão esforços desesperados para conter o avanço allemão até os portos francezes no Canal da Manche.

Os allemães acreditam, que o principal interesse dos belgas seria defender suas posições na região do Escalda, emquanto apparentemente o objectivo dos francezes é lentar conter o avanço inimigo ao longo da frente Oise-Sambre.

Os circulos autorizados dizem que os allemães naquella frente se encontram em posição não só de desfechar uma offensiva contra Paris, mas tambem de ameaçar seriamente a linha Maginot pela retaguarda.

LEIA O NOSSO
KODOMO NO SONO
Supplemento do jornal "Noticias do Brasil"

O NOTICIARIO ESTRANGEIRO DO «NOTICIAS DO BRASIL» E' FORNECIDO PELA AGENCIA TELEGRAPHICA «DOMEI» JAPONEZA

笑止！敗退の敵主力
我に決戰を挑む
一大殲滅戰の火蓋は切られん

襄東戰線

湖北前線二十一日同盟】十九日早晩、襄陽公路上の春峯挙より進擊し敵を貫河、白河の線に壓迫中であつた我機山、大澤以下部隊は新野公路上の要衝、紅綾保衛側地域を包圍攻撃中で敵の主力をなす第三十九軍は我攻撃に潰滅的打撃を受けたが、敵は新たに新野南方公路附近に増援部隊を集結し一戰を試みんとして居り機ア上よりの偵察によれば、同方面の一大殲滅戰は間近に迫つてゐる

仰ぐ馬上の御英姿
閑院宮殿下の御銅像
日露戰由緒の地本溪湖に御建立

【東京發同盟】昨秋以來當時を偲ばする諸殿下が親しく御指揮あらせられた、由緒の地たる現在の本溪湖公園内に殿下の御銅像を建立する計畫が樹て野砲兵第二旅團は本溪湖方面の有力な露軍包圍陣を潰滅し、日本陸軍の精華を世界に揮かせたが、此の激戰生殘りの勇士達が組織してゐる本溪湖會では之を永久に傳へんと十月十二日奉天大會戰の序戰であつた、沙河會戰に際し宮殿下の御銅像を謹製、總長宮殿下を旅團長に戴く當時閑院參謀總長殿下を旅團長に戴く習志野騎兵第二旅團は本溪湖方面の有力な露軍包圍陣を潰滅し、日本陸軍の精華を世界に揮かせたが、此の激戰生殘りの勇士達が組織してゐる本溪湖會では之を永久に傳へんと十月十二日奉天大會戰の序戰であつた、沙河會戰に際し宮殿下の御銅像を謹製、總長宮殿下を旅團長に戴く當時閑院參謀總長殿下を旅團長に戴く習志野騎兵第二旅團は本溪湖方面の有力な露軍包圍陣を潰滅し、日本陸軍の精華を世界に揮かせたが、此の激戰生殘りの勇士達が組織してゐる本溪湖會では之を永久に傳へんと

青木經濟顧問赴任の途へ

【東京日日同盟】阿部特命全權大使の經濟顧問青木前滿鐵總裁は廿日朝東京驛發赴任の途についた

大陸青少年の耳に訴ふ
話し言葉"完成す

【東京廿日同盟】興亞教育は先づ日本語の普及からと文部省では夙くて日本語教科用圖書調査會を設け、編纂書き日本語讀本を編纂中であるが、愈々八月中旬日本語教科用「話し言葉」上、中、下の三册が刊行の運びとなつたが、愈々八月中旬日本語教科用「話し言葉」上、中、下の三册が刊行の運びとなつたこの本は全部片假名を使用し日本語の讀み書きを教へるいはゆる「讀本」ではなく、大陸の青少年の耳に訴へて話し言葉の教育に便ならしめるための會話讀本で、四六版色刷り各冊五十頁の美くしいもの、内容は櫻、富士山、東京等の紹介の他日本人的な情緒感情を援助發現することに留意し、又小學唱歌をも收められてゐる

有田外相參內
種々御下問に奉答

【東京廿一日同盟】有田外相は廿日午後三時宮中に參内天皇陛下に拜謁付られ歐洲情勢について委曲奏上種々御下問に奉答して退下した

先づ日本語！

「あッ」と世界海運界
わが華麗な海の女王
桑港航路に二萬トン級の姉妹船

【東京發】現在のわが國最大の旅客船は十八日橫濱を出帆桑港航路の處女航海に上つた郵船の新田丸（一万七千百四十九トン）だが、今郵船が三菱重工業横濱造船所で建造中の橿原丸と神戸川崎造船所で建造中の出雲丸は共に新田丸より一万トン以上を抜き出雲丸は共に新田丸より一万トン以上を抜き出でた二万七千七百トンで全長二百八メートル全幅廿六・七メートルである、橿原丸はさる三月廿日、出雲丸は昨年十一月それぞれ起工した姉妹船で性能は両者全く同じ（総噸數一万トンで、一等二二〇、二等一二〇、三等五〇名の旅客を收容、吃水九メートル一五、二節の蒸氣タービン四万五千馬力の軸馬力を有し航海速力廿二ノットで最高速度二四ノットを出す、橿原丸は明年二月、出雲丸は本年十二月就航し桑港航路に、太平洋の女王として華麗な姿を浮べる筈である

CASA HAMAOKA
Rua Carlos Garcia, 103
C. Postal, 993. Tel. 2-7581
S. Paulo

配合肥料
バタタ トマテ アルゴドン 用
有機質、科學肥料
農業用藥品
農具 内外種子
濱岡商店
中央メッカード横側

時報案内

食堂 昇月
聖市コンデ・ド・ピニヤール一五四
（中矢商店隣）

日本品直輸入
破魔商會
聖市パウラ ソウザ街二九〇番
郵函三五三七 電話四・四六六一

時計販賣 修繕
佐古時計店
聖市コンデ・ド・ピニヤール街一五四
（中矢商店隣）

法律事務一般及翻譯
木下法律事務所
聖市ロッシーメンデス廣場 リベルダーデ角
八階八四＝三八六
郵函一三八六
電話 事務所二・六三〇七 自宅五・〇七七

古レコ・
入荷
レコードは安い専門のアイナクで
コロムビア蓄音器月賦抽
三浦愛蓄堂
R. DR. LUND, 29 S. Paulo

聖市タバチンガ・ラ街
郵函二五七 電話一・一〇二七

謹啓各位益々御昌之砂奉賀候陳者弊社へ奥員「子供の國」専屬「楼形」昇儀今回左記地方出張致候に付ては御引立ての程奉願候
北パラナ地方在住各位
伯剌西爾時報社 告

旅館 八洲
聖市コンセレイロ
女中さん フルタード街七〇
入用 電話二・五八三

印刷は時報

神經衰弱に惱む方へ

神經衰弱の方は先づ其原因を究はめる事だ。此病氣は往々些細の事より起る事があり此場合は適當な處置をとればワケなく恢復する。元來健康者は常に快活であり樂觀的のものである。自己診斷でわからぬ時はスグ醫者にかゝり神經衰弱の原因が他の病氣の爲か又は原因する如何なる神經衰弱にもよい恢復の藥品がある。即ち有名なトノフオスファンである。トノフオスファンの注射は二十四時間以内に患者をして再生の思ひあらしめ其効果は永久に

無へ替え掛け

喫煙又は旅行又はアルコール或は海水浴、過度な光線又は風の爲めに刺戟性の眼病を起す事がありますが毎日かく事なくつまらない敵に落ちてゐますから然に防げます

LAVOLHO
PARA OS OLHOS

養蜂家に告ぐ

純粹の蜂蜜を聖市の家庭販賣を開始致しました
同時に奥地養蜂家と連絡して蜜の取次販賣を致します
見本瓶付と共に生産數量を御知らせ下されば取引價格を御通知申上げます
時報商事部

DR. ALARICO FRANCO GAIUBY
ADVOGADO E
TSUGUO KISHIMOTO
TRADUTOR PUBLICO
Escritorio: R. José Bonifacio, #33
3.o and, salas 310/312 - Tel. 2-1137
C. P. 1124 São Paulo

法律一般
辯護
岸本アラリコ法律事務所
公證辯護人 岸本次男
翻譯 アラリコ・フランコ・ホシモト
事務所 聖市のセー・ボニフアシオ街二三三番
三階三一〇—三一二號室
郵函一一二四 電話二—一一三七

RYMUNDO DE PAULO E SILVA
CIRURGIÃO DENTISTA
齒科院 大久保
聖市イルマン センアリア街 一五〇番二階
中矢商店前の角

むいとぼん 窩眞館
館主 江口桂秀

鮮魚 金魚 分譲
江口養魚場
主任 松田保
リンス市 オラガ・ヒラタ寄留

募集
聖市郊外にてトマト栽培にパタタ作りに就働希望の方、三家族至急募集條件にて求むメイヤダは月給の何れにても差支ず
元家幸吉
聖市青物市場バラッカ四九番自宅 ルア・セーレス六四番

謹告

鹿兒島縣人宛の手紙で住所不明のため受取人なく迷ひこんでゐる手紙はA事務所へ御届下さい
本事務所で本人の住所を調べ届けます
池田重二
Rua Fernão Dias 634
Pinheiros S. Paulo

各驛日本人會
邦人郵便物取扱者各位

ノロエステ線
鹿兒島縣人各位

縣人植民史編纂のため去る二月三十日リンス地方を振出しにノロ線各驛の縣人を巡廻し遂にマトグロツソ州カンポグランデ、ミランダ終點ポルトエスペランサを經てボリビヤの國境コルンバ地方の縣人を調査、もう一歩踏み出せばパラグアイ國へ入れるところまで來たが、それから一路リンスへ歸り、歸途カフエーランジヤ驛パウリー驛間の縣人の調査を終へ去る五月十八日歸宅致しました、日數五十日間、旅行里程實に六千三百キロ其の間の調査家族、三百八十七家族、二千八十五人に及びました（パウリー驛イヤカンガ町附近は未調査）ノロ線在住の縣人各位が本書のため双手をあげて賛成下され、併せて旅行の便宜をお計ひ下された事は感謝に耐へず、特にリンス、プロミツソン、カフエランジヤ驛を主體とするリンス地方鹿兒島縣人會員諸兄及チエテ鹿兒島縣人會員諸兄が日に懶らざる歡迎及チエテ鹿兒島縣人會員諸兄が日に懶らざる歡迎を以つて著者を歡迎下されました事は深く感激致して居る次第であります、實は旅行中御世話になりました諸氏に一々禮状差上ぐべき筈の處旅行中の調査整理と又延長線ソロ線旅行の下準備のため多忙を極めて居りますので簡單ながら右紙上を以つて御禮申上ます

五月二十日

在伯鹿兒島縣人植民史
著者 池田

ノロ線在住の縣人で住所不明のため未調査の方がありましたら至急姓名住所御一報下さい

バ延長線 ソロ線 北パラナ
在住鹿兒島縣人各位

去る五月廿日を以てノロ線在住の鹿兒島縣人の調査を終へましたので洩もに五月三十日から上記各線の縣人の調査に參ります、最初バ延長線ピラチニンガ驛を振出しにて東へ進みオウパン地方からバストスを經てソロ線の單地を巡廻しオウリンニヨス驛で北パラナへ入り、調査後は再びオウリンニヨスへ戻つて一路聖市方面への沿線を調査致します、豫定三ケ月、八月下旬には調査が終へますより、縣人各位が御便宜を計ひ下されん事を願上致します

池田

バ本線、アララクワラ線 ドラデンセ、サンパウロゴヤノ線 モジアナ線
在住鹿兒島縣人各位

バ延長線ソロ線を八月下旬までに濟ませて、連ちに當地方の調査に向ひます御多忙中誠に御面倒ながら右各線在住の縣人諸氏は至急住所姓名を御一報下さい

在伯鹿兒島縣人植民史編纂事務所
Rua Fernão Dias 634
Pinheiros S. Paulo

告

在ペロ・オリゾンテ市
宮本久男殿
バリンニヤ驛
三上武雄殿

去る三月二十四日附時報及聖報紙上帝人廣告、鹿兒島縣人山御數右衛門及中園岩吉氏の消息につき御親切なる書信を賜はつたのに小生旅行中の事とて不在御返事差上るべきが今日まで遅れ誠に申譯ありません、手紙の種類は遺族の方々に御通知申しておきました、尚本日御約束のもの御送附申上ましたから右御含み下さい

池田

商標 越中富山 御藥
堀市興業
富山市
輔布哇
本店
ホノルル
支店
ブラジル
長森聖榮堂
C. POSTAL 4128 - S. PAULO
配置袋一箇宛御備へ下さい

本書出版に對しては在日本鹿兒島縣出身先輩の勵の書信に接して屢りますが、特に縣出身海軍大將野下が本書のため「奮闘努力」の題字を下され、併せて本書手紙には祖國非常時の折から在伯鹿兒島縣人諸氏が民族發展のめ献身的な活躍をされん事を切望してゐるとの著者を通じての傳言右紙上を以つて全伯縣人に御通知申上ます

在伯鹿兒島縣人植民史 著者 池田

秋空晴れて日は高し
カンピーナスに杖を引く!!
公使連、昨日東山農場を觀る

聖市に第一夜を明かした加藤無任所公使、塩崎習利公使、水野事務官、大野、澤田兩書記官の一行は既報の如く昨朝九時發の列車で日本廣告司氏の案内でカンピーナス東山農場を視察し、午後五時廿二分發車、夜は日本倶樂部で開かれた在留民有志の歓迎晩餐會に出席した

【寫眞は一行のエスプラナーダ・ホテルに於ける記念撮影、向つて右より二人目加藤公使、四人目永野勤任事務官】

昨夜十時ロー マに着いた前伊國駐箚佐藤大使

は、昨朝八時十分から二十分間、伊太利から日本へ向け交換放送を行つた

◆ローマ市よりの來電に依ると今度ペルーは外國人の移植民入國を禁止する事になつたので、ジョージ・グラツシエと謳はれる程の名聲を博した小野兄は、此の土曜日（廿五日）の晩九時から矢張りグランデ際の聖市体育協會主催の送別會に出席する筈であつたが、此の試合に五コントの賞金がかゝつてる、同時に巨人ジャック・ルッセル對サルキス・プリの試合も一枚加はるさうだ

◆Chimmie 即ち第五部隊といふ言葉を御存知ですか？之はネ、英佛聯合軍側から「人の惡口の邪魔する奴は犬に噛はれてゐんぢまへ」といつて憎まれる連中なんやつぱり「第五部隊」の一種ですかナ、之からはやりますぢ

◆突然風の様に飛降りて敵軍へ潜入し、敵情を探偵する突撃的實行部隊を擔當してゐるんですとさ

聖市で握手 卅年振の〝手〟
岡田老人感無量
相寄る同窓十三名

才振りを經た印象は忘れられない、柳嶋氏は兵庫の出身で四十七才在學當時も今日見るやうな紳士型であつた

加藤氏は戰三回卒業生で富山の産

本年れ十一才の働き盛り、在學當時英語演説や講演に關々たる聲氣と英

加藤氏は聖市に到る——

此の報に他を押せ首を伸して待ちかねた老人がある早起体操會と歩かう會で知られた岡田英定氏であつた

「二人とも今の神戸商科大學の前身、高等商業の出身で當時私は同校で体操を教へてゐたので、私の教へ子となる譯です

と岡田老は感慨深げに當時を追想するのだつた

加藤、塩崎兩氏相携へて聖市

強盗退治の〝新撰組〟
短銃を腰に馬上から監視の眼
棉地帶から〝悪〟を閉出し

第七區十田眞吉氏は夜八時頃カッポエラ道にて隣家から飛び出した黒人に首を絞め、れ危く絞め殺されんとしたが柔術の手を以て怪漢を投げ飛ばし事なきを得た

第三區山田氏は附近に死番あり御通夜の戻り路怪しき二人組風采坊に遭遇するなど近時同地界隈は無氣味な情景を呈してるので

太伴植地に三人組黒人現れ通行の個人夫婦を脅迫して現金五ミルを奪上げた

もう一度やり直し
訪日學生團の放送

先頃のラヂオ放送は當地で聽き取る事は殆ど出來ない程の失敗にをはつた——といふ聖市總領事館からの報告を受け取つた東京放送會では急遽となり、今度こそはの意氣組みで「もとへ——」とばかり例の聖市法大訪日學生團代表のボルタゲースのメッセージ放送のやり直しをする事となつたといふても一行は既報の如くもう歸途に就いた事とて、當局の放送の錄音ではあるが、時は日本時間の來る廿三日午前六時四十五分からだから當地では廿四日午後の同時刻である、因にラヂオの呼出符號はIZK一五、一六〇キロサイクル一九、七九メートルとTZJ一一、八〇〇キロサイクル八、二五四、二メートルの二種であるが聽者の方が良いだらう

大相撲場所
十三日

【東京廿一日ラヂオ】いよ〳〵總裁宮の千秋樂を擧げ二日に控へた大相撲夏場所十三日目（廿一日）の國技館は二万を越へる大觀衆を抱擁、場の全神經は安藝海對照國の一戰に集中された　安藝にとつても敗られぬこの一戰——

◆午後九時二十五分この期待を擔つて兩力士は土俵に上つた仕切り直し十二回目遂に立つ仕切る兩力士の闘志は燃え、が

◆たゞをのんだ二万の觀衆の充血した眼が一齊に注がれた

◆怒濤の如き叫びが場内を壓する

はげしい突張り合ひ火花が散るかと見るまに安藝双葉し、時を東土俵に寄り詰め突張に打つた下手からの出し投げ見事に極つての金星十二勝一敗の安藝を獲得した

◆優勝街頭録進の五ヶ日も強敵名寄を寄り切り同じく十二勝一敗の白星を得た

◎得點累計東百二十七點、西百七十二點、西軍四十五點勝越し

照國、名寄の黒星
安藝、五ツの依然たる強味
西軍遂に四十五點勝越す

戰の跡

綾昇　佐賀花一　佐賀頭を下げ押して立たんとするが緩動せず、佐賀なほも頭を下げて出たとたん、綾右に開きながら烈しく叩けば綾重に極つて佐賀土俵に

でオリ

工藝美術展の幕明く

リオ市に於る日本工藝美術展示會は來る廿七日に開會されるに就て聖市貿易輸出組合では當地タリオ市新聞記者團を招待して披露宴を張つたが、同氏は本日一旦歸聖の上來る廿八日更にリオへ出張の予定である

銃後の赤誠二つ
慰問袋
寄贈

アラクワラ線タクアラチンガ驛鎌田六之助氏より慰問袋二箱文教費附近に來つたので個事館へ屆致した、これは同地小學生が稽擧をしてサンタクルス野球大會に募集した金五百圓也を寄附した

サンタクルス市ト レード藥店は六月上旬擧行される同大優勝應援を寄贈した

血飛び散る邦人坊やの輪禍

近來自動車の增加は、夥しいものがあるが、それにつれて交通事故も激增した事は、試みにサンタ・カーザあたりへ行く者の眼にちきに映ずる處だ、從つて之に就ては當局も頭を痛めてゐるが、去る十七日も聖市近郊コチア街道でつて、ポルトン村に住む生田バウリ（一〇）と呼ぶ、可愛いさかりの子供が喜び勇んで學校へ行かうと、通行中を後から來た貨物自動車のために轢き倒され無殘やかさい頭から

大成氏押揃の下に其すぢより特別無事故執行の許可を受けてゐた隣員五名が各自ピストルを携帶の上毎夜樂馬にて部落内を治安維持の爲め巡回すべく目下當々關係中である

あツ!! 〝手〟
相寄る同窓十三名

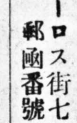
日墨經濟提携順調

【東京廿日同盟】メキシコ商業會議所聯合會は十八日日下日本に滯在中のメキシコ經濟使節團から左の報告に接したが、右報告に依れば日本側との通商會議の結果使節團が滯當時豫期してゐた所よりも遙に大なる成果に到達してゐると

日本語獨習書

北島文子女史の標著として伯國邦人社會待望の的であつた同書は南米堂の手に依つて愈々出來し市販の運びに至つた四六版二百五十五頁項目白四十七、單語約五千といふ豊富な内容であるから、主に二世邦人と伯人にして邦語に志す者にとつては恐らく最初の絶好指南書たるに相違なく、既に諸方面からの註文が殺到の盛況である事も肯かれる、從

棉の相場



サンパウロ棉花取引所建値

五月廿一日

	賣値	買値
四級	四二、五〇〇	四三、五〇〇
五級	同　右	同　右
六級	四三、〇〇〇	四四、〇〇〇

蔬菜相場

五月廿一日　コチア産組調

	安値	高値
トマテ	エスペシアル	
	プリメーロ	
	セグンド	
レポーリョ		
プリメーロ		
セグンド		
レポーリョ		
ピメントン		
ベージ		
エルビーリア		
ポブリン		
ベビーノ		
人參		
バタタ		
ナス		
玉子		

歯科醫 今井 競

カフエランヂア町

讓店

目下營業中のエンポーリョを全部賣り度し

求人

市内新聞配達に從事する苦學生二名至急入用に付希望者は左記宛來談あれ

面會時間　午後五時より六時

伯剌西爾時報社

輕

社告

伯剌西爾時報社
内外各地支（代）所在地

王大蟻殺

殺蟻劑アベアマ

特點は水を用ひず機械を使用せず
點火の用なし
なしの用
各地で使用、其効果百パーセント

伯國總代理店　日伯産業商事會社部

R. 11 de Agosto, 302 5º and.
C. Postal, 3329　São Paulo

寶石商　カーザ・カストロ

總領事館、ブラジル拓植組合、海外興業會社、各地小學校並に運動團体へ、御買求めの榮を賜る

お顧客様へお報らせ

母國にての値上げに伴ひ左記のやうに定價をあらためます

大武和三郎著

葡和新辭典

定價六十針

羽瀬商店
カーザ・ナカヤ太田・河野
遠藤書店

御子様の幸福は子供の園の愛護から

岡田英定方

聖市イビランガ　マリオ・ビセンテ街五〇番

ア・インセンデアリア ダス・ロツサズ

日本製ロッサ瀬戸物の大販賣

聖市リアシエーロ街十一正面赤瓦の店（日本クラブ隣）

日本人女店員が居ますビネイロス支店はロージア・パウリスタです

A Incendiarias das Louças

求人

毎月二十八日正午より

岡田英定方

聖市イビランガ　マリオ・ビセンテ街五〇番

軽勞働靴

イ安デ夫丈

皮ゾーリに並

各地方商店にあり

リンス市　郵函二〇三

發賣元カマダ商店

土地賣出し

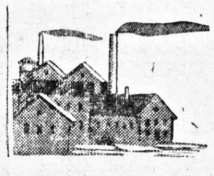
一、面積　五千アルケーンス
一、地主　アグリコーラ・ウルブブンガ土地會社
一、位置　ノロエステ線チエテ移住組合接續地
　ルツサンビーラ驛より三十キロ米
　ノーボオリエンテ市より二十五キロ米
　イーリア驛より十二キロ米
　チンボレ驛より四キロ米
　イタブラ驛より十五キロ米
一、地權　絶對確實保証付
一、地質　テーラロシャ万作向
一、地價　一アルケールに付六百針、四ケ年拂
　支拂　初年度三百針レース
　方法殘額三ケ年拂無利子

賣出人　岡野孝宣
日本人部　掘川正規

マリリア市サンカーロス街七四
電話番號四一四　郵函番號三二七

スールアメリカ保險會社代理部

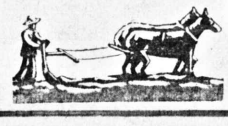
生命、養老、陸上、海上、傷害



農産物委託販賣

正確と迅速を旨とし取扱ひます

時報商事部
聖市 C. Postal 11



社告

謹啓　各位益々御清祥之段奉賀候　陳者弊社外交員

サントス　柳沼爲四郎
サントス・ウユキア線　方面

ヒラチニンガ　久保田勝喜
カブラリヤ
ドアルチーナ　方面

弊社儀今般左記の通り出張仕候間此段御通知申上候

敬具

記

サントス、サントスのユキア方面在住各位

マリリア支店　本多彬

R. Pass Leme 306
（川口醫院側）
C. P. E Fst. Marilia
L. Paulista

伯剌西爾時報社
内外各地支（代）所在地

東京支社　豊谷精一
東京市京橋區槇町

リンス支社　中
Rua Com

病弱体の強化に

これからは危険！

胃腸病者

結核腺病質の人は御注意

POLY-VITAMINA

錠劑

ポリヴィタミーナ

呼吸器の弱い人にポリヴィタミーナ

呼吸器型と虚弱體質と云つて、感冒や肺炎に罹り易く、病原菌に對する抵抗力が非常に弱いのが普通です。

斯ういふ體質の方の健康法は第一ヴイタミンを補給し咽喉、氣管支、肺、鼻等の上皮細胞を強くしなければなりません。ヴイタミンの作用で呼吸器の上皮細胞が强靭になれば、少しの寒さに遭つても感冒を引いたり、結核に罹る様な事が少くなり全身の抵抗力が旺盛になつて虚弱體質も著しく改善されます。

ポリヴイタミーナは最も强力ヴイタミンを含有し其の上ヂヤスターゼ、ペプシン、トリプシン等の消化素も含んで居りますから右の意味に對するヴイタミン補給には適切なる作用を働きます。

胃腸が弱いと仕事に早く疲れる

食慾不振、消化不良、便秘に惱み、榮養障害から肥り得ず、顔色が蒼白く、風邪引き易い、僅かの仕事にも早く疲れると云ふ人は必ず胃腸機能の衰退を來して居る人です。

ポリーヴイタミーナは弱つた胃腸の組織細胞に活力を與へ胃腸壁の衰弱弛緩を引き緊め、消化吸收力を高め便通の作用を活潑にし、更に最も濃厚なるヴイタミンB複合體に依つて榮養は充實し、體力を旺盛ならしめ、而時に倍する業務にもよく耐へ得られるやう、近時盛んにポリヴイタミーナが賞用される所以です。

より多く働く人はそれだけ大量にヴイタミンBが要る

改正藥價（一〇錠入）（液劑（200cc）十三錠）

製造及發賣元

大河内藥化學研究所

Caixa Postal, 1052 - Rua Santo Amaro, 132

Tel. 2-4618 - São Paulo